

ZMENA Č. 1.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. SKHU/WETA/1801/1.1/004, so skratkou
'Tradície'
v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 06.06.2019 medzi
zmluvnými stranami:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**
Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko
(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

**Kemence Hagyományörző Gasztró-kulturális és
Közösségfejlesztő Egyesület**
Adresa: 2921 Komárom, Kossuth Lajos utca 81.,
Maďarsko
Daňové číslo: 18743364-1-11
Zastúpeného: Géza Imréné Schmelcz predseda

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 9. (finančný
prehľad) Prílohy č. I. horeuvedenej zmluvy –
formuláru žiadosti – sa mení a dopĺňa takto:

1. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az „SKHU/WETA/1801/1.1/004“ sz.,
„Hagyományok“ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén belül,

mely 2019.06.06-án az alábbi szerződő felek között
jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**
Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató



amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül
(a továbbiakban, mint ETT)
és a

**Kemence Hagyományörző Gasztró-kulturális és
Közösségfejlesztő Egyesület**
Címe: 2921 Komárom, Kossuth Lajos utca 81.,
Magyarország
Adóazonosító szám: 18743364-1-11
Hivatalos képviselője: Schmelcz Géza Imréné elnök

amely vezető kedvezményezettként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés I. számú mellékletének – a kérelem
adatlapjának – 9. pontja (pénzügyi áttekintés) az
alábbiak szerint módosul:

<p><i>Originálny text:</i></p> <p><i>Kemence Egyesület - príspevok ERDF: 30 089,76 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - príspevok ERDF: 12 889,87 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - vlastný príspevok: 2 274,68 EUR</i></p> <p><i>Nový text:</i></p> <p><i>Kemence Egyesület - príspevok ERDF: 30 089,75 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - príspevok ERDF: 12 889,86 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - vlastný príspevok: 2 274,69 EUR</i></p> <p><i>Ostatné body zmluvy ostávajú nemenné.</i></p> <p><i>Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.</i></p> <p><i>Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.</i></p>	<p><i>Eredeti szöveg:</i></p> <p><i>Kemence Egyesület - ERFA hozzájárulás: 30 089,76 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - ERFA hozzájárulás: 12 889,87 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - önrész: 2 274,68 EUR</i></p> <p><i>Új szöveg:</i></p> <p><i>Kemence Egyesület -ERFA hozzájárulás: 30 089,75 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW -ERFA hozzájárulás: 12 889,86 EUR</i></p> <p><i>VILLAKEZW - önrész: 2 274,69 EUR</i></p> <p><i>A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.</i></p> <p><i>Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.</i></p> <p><i>A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.</i></p>
---	--

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Komárom, 2020.02.17.</i></p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Tatabánya, 2020.02.19.</i></p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
<p><i>Körmend</i> HAGYOMÁNYŐRZŐ GA ÉS KÖZÖS 2921 Bank:</p> 	 <p><i>Ván</i> <i>Tatabánya-Duna-Vág</i></p>
<p>Schmelcz Géza Imréné predseda/elnök</p>	<p>Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató</p>

